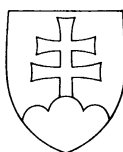


SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA INŠPEKTORÁT ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA KOŠICE

Rumanova 14, 040 53 Košice

Číslo: 6976-34292/57/2011/Haj/571370108/Z4

V Košiciach, dňa 08.12.2011



R O Z H O D N U T I E

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „IŽP Košice“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 245/2003 Z. z. o IPKZ“), podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 5, 7, písm. c) bod 3 a 8, písm. f) bod 4 a § 8 ods. 7 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, na základe konania vykonaného podľa zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 71/1967 Zb. o správnom konaní“)

mení a dopĺňa

i n t e g r o v a n é p o v o l e n i e,

vydané rozhodnutím IŽP Košice č. 3834-20868/2008/Kov/571370108 zo dňa 19.06.2008 v znení zmien vydaných rozhodnutiami č. 6733-25299/2009/Mer/571370108/Z1 zo dňa 21.08.2009, č. 3892-15226/2010/Kov/571370108/Z2 zo dňa 24.05.2010 a č. 8874-35840/2010/Kov/571370108/Z3 zo dňa 06.12.2011 (ďalej len „integrované povolenie“) pre prevádzku:

Minioceliareň v Strážskom

Priemyselná 720, 072 22 Strážske

Okres: Michalovce

prevádzkovateľovi:

obchodné meno: **SLOVAKIA STEEL MILLS, a. s.,**

sídlo: **Priemyselná 720, 072 22 Strážske**

IČO: **36 772 623**

Predmetom zmeny integrovaného povolenia je podľa § 8 ods. 2 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ:

a) v oblasti ochrany ovzdušia:

- udelenie súhlasu na zmeny technologických celkov patriacich do kategórie veľkých zdrojov znečisťovania ak nepodliehajú stavebnému konaniu podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 5 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

- určenie emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 7 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

b) v oblasti odpadov

- udelenie zmeny súhlasu na prevádzkovanie zariadenia na zhodnocovanie odpadov okrem spaľovní odpadov a zariadení na spoluspaľovanie odpadov a vodných stavieb, v ktorých sa zhodnocujú osobitné druhy kvapalných odpadov podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

- udelenie zmeny súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi vrátane ich prepravy, ak držiteľ odpadu ročne nakladá v súhrne s väčším množstvom ako 100 kg alebo ak prepravca prepravuje ročne väčšie množstvo ako 100 kg nebezpečných odpadov; okrem súhlasu na prepravu nebezpečných odpadov presahujúcu územný obvod Obvodného úradu životného prostredia Michalovce a súhlasu na prepravu nebezpečných odpadov presahujúcu územie kraja, podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 8 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

c) v oblasti ochrany zdravia ľudí posúdenie návrhu:

- na nakladanie s nebezpečnými odpadmi podľa § 8 ods. 2 písm. f) bod 4 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ.

Integrované povolenie pre prevádzku sa mení a dopĺňa nasledovne:

- 1) V časti II. Údaje o prevádzke, A. Zaradenie prevádzky, 1. Vymedzenie kategórie priemyselnej činnosti sa na strane 14 nahrádza pôvodné znenie bodu 3. nasledovným znením:**

V prevádzkových súboroch Šrotové hospodárstvo a Elektrická oblúčková pec (PS 01.03) sa vykonávajú podľa prílohy č. 2 k zákonu č. 223/2001 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov nasledovné činnosti:

R4 Recyklácia alebo spätné získavanie kovov a kovových zlúčenín,

R12 Úprava odpadov určených na spracovanie niektorou z činností R1 až R11,

R13 Skladovanie odpadov pred použitím niektorej z činností R1 až R12 (okrem dočasného uloženia pred zberom na mieste vzniku).

- 2) V časti II. Údaje o prevádzke, B. Opis prevádzky, na strane 14 integrovaného povolenia sa za tretiu vetu dopĺňa veta s nasledovným znením:**

Intenzifikáciou taviaceho procesu, ktorou sa skráti trvanie tavby zo 44 minút na 34 minút, sa výrobná kapacita výroby ocele v oceliarni zvýši na 800 000 ton surovej ocele za rok.

- 3) V časti II. Údaje o prevádzke, B. Opis prevádzky, PS – Elektrická oblúčková pec (EAF) na strane 16 integrovaného povolenia sa nahrádza číselný údaj cyklu v minútach 44 údajom 34.**

- 4) V časti II. Údaje o prevádzke, B. Opis prevádzky, sa na strane 17 integrovaného povolenia v časti PS - Kontinuálne odlievanie ocele (CCM) nahrádza pôvodné znenie prvej vety nasledovným znením:**

Tekutá oceľ o teplote cca 1550 °C sa odlieva v štvorprúdovom kontinuálnom odlievacom zariadení (CCM) s ročnou produkciou 800 000 t sochorov o rozmeroch 150 x 150 x 12 000 mm.

5) V časti II. Údaje o prevádzke, B. Opis prevádzky, sa nahrádza pôvodné znenie časti PS - Nakladanie s odpadmi nasledovným znením:

V prevádzke pri vykonávaní povolených činností budú vznikať nasledovné odpady tak, ako je uvedené v tabuľkách č. 4.

Tabuľka č. 4 Nebezpečné odpady

druhu	Názov odpadu, kategória	Miesto vzniku	Miesto zhromažďovania
08 01 11	Odpadové farby a laky obsahujúce organické rozpúšťadlá alebo iné nebezpečné látky - N	Výroba, údržba	Vyhradené priestory prevádzky
08 04 09	Odpadové lepidlá a tesniace materiály obsahujúce organické rozpúšťadlá alebo iné nebezpečné látky - N	Areál prevádzky	Vyhradené priestory prevádzky
10 02 11	Odpady z úpravy chladiacej vody obsahujúce olej - N	Vodné hospodárstvo (olej z odlučovača)	Vyhradené priestory prevádzky
10 02 13	Kaly a filtračné koláče z čistenia plynu obsahujúce nebezpečné látky - N	Výroba	Vyhradené priestory prevádzky
10 02 99	Odpady inak nešpecifikované (výmurovka z elektrickej oblúkovej pece , panvovej pece a odlievacieho stroja) - N	Výroba	Vyhradené priestory prevádzky
13 01 13	Iné hydraulické oleje - N	Výroba	Sklad odpadových olejov
13 02 05	Nechlórované minerálne motorové, prevodové a mazacie oleje - N	Údržba	Sklad odpadových olejov
13 02 06	Syntetické motorové, prevodové a mazacie oleje - N	Údržba	Sklad odpadových olejov
13 02 08	Iné motorové , prevodové a mazacie oleje - N	Údržba	Sklad odpadových olejov
13 05 02	Kaly z odlučovačov oleja z vody - N	Odlučovač ropných látok	Sklad odpadových olejov
13 05 06	Olej z odlučovačov oleja a vody - N	Odlučovač ropných látok	Sklad odpadových olejov
13 08 02	Iné emulzie (kondenzát z kompresorov) - N	kompresorovňa	Sklad odpadových olejov
15 01 10	Obaly obsahujúce zvyšky nebezpečných látok alebo kontaminované nebezpečnými látkami - N	Údržba	Vyhradené priestory prevádzky
15 02 02	Absorbenty , filtračné materiály vrátane olejových filmov , handry na čistenie , ochranné odevy kontaminované nebezpečnými látkami - N	Údržba , havária	Vyhradené priestory prevádzky
16 01 07	Olejové filtre - N	Výroba, údržba	Sklad odpadových olejov
16 06 01	Olovené batérie - N	Výroba, expedícia	Vyhradené priestory prevádzky
16 11 03	Iné výmurovky a žiaruvzdorné materiály z metalurgických procesov obsahujúce nebezpečné látky - N	Výroba	Vyhradené priestory prevádzky
16 02 13	Vyradené zariadenia obsahujúce nebezpečné časti (odpadové nefunkčné žiarivky , iný elektro odpad napr. PC...) - N	Osvetlenie výrobných a ostatných priestorov	Vyhradené priestory prevádzky
17 04 09	Kovový odpad kontaminovaný nebezpečnými látkami - N	Výroba, údržba	Vyhradené priestory prevádzky
17 04 10	Káble obsahujúce olej, uhoľný decht a iné nebezpečné látky - N	Výroba, údržba	Vyhradené priestory prevádzky
17 05 05	Výkopová zemina obsahujúca nebezpečné látky - N	Areál prevádzky	Vyhradené priestory prevádzky
17 09 03	Iné odpady zo stavieb vrátane zmiešaných odpadov obsahujúce nebezpečné látky - N	Areál prevádzky	Vyhradené priestory prevádzky

Nebezpečné odpady sú zhromažďované vo vyhradených priestoroch a skladoch tak, ako je to uvedené v tabuľke č. 4 a sú odovzdávané na zneškodnenie oprávneným osobám podľa všeobecné záväzného právneho predpisu odpadového hospodárstva.

6) V časti II. Údaje o prevádzke, B. Opis prevádzky, sa nahrádza pôvodné znenie časti PS - Troskové hospodárstvo nasledovným znením:

Objekt troskového hospodárstva s troskovými poliami je súčasťou areálu výrobnjej prevádzky. Súčasťou objektu troskového hospodárstva je aj servisná budova slúžiaca na opravu ťažkých mechanizmov používaných na zavážanie a manipuláciu s troskou. V obslužnej budove sa nachádza hala opráv, miestnosť na nabíjanie akumulátorov, oddelené zvaracie pracovisko, sklad ťažkých náhradných dielov a technologické oceľové konštrukcie.

Troskové hospodárstvo zabezpečuje odoberanie a dopravu trosky od elektrickej oblúkovej pece a panvovej pece do troskovej jamy za účelom jej ochladenia a následnú dopravu na troskové polia. Troska je vylievaná do priestoru pod elektrickú pec, kde dochádza k jej tuhnutiu a následne je zavážaná dopravným vidlicovým nakladačom do troskovej jamy o rozmeroch 42 x 25 x 2,5 m, v ktorej prebieha jej chladenie urýchľované ďalším skrúpaním systémom trysiek napojených na potrubné rozvody studenej vody. Po schladnutí bude troska pomocou špeciálneho naberacieho dopravného mechanizmu dopravovaná na dve troskové polia o celkovej kapacite 360 000 t. Po dosiahnutí určeného množstva a po vyzretí bude troska spracovaná kampanovite technológiou demetalizácie na mobilných zariadeniach, ktoré zabezpečuje externá firma dodávateľským spôsobom. Pred samotnou demetalizáciou je troska drvená na menšie frakcie na drviči o výkone 10 t.h⁻¹, pričom pred samotným drvením je skrúpaná vodou za účelom eliminácie prašnosti. Samotná demetalizácia, ktorú zabezpečuje externá firma dodávateľským spôsobom sa vykonáva kampaňovite na mobilnom magnetickom zariadení s výkonom 70 t.h⁻¹, ktoré je vybavené magnetickým separátorom s automatickým čistením a slúži na separáciu kovových magnetických zložiek z trosky. Magnetický separátor sa skladá z dvoch zásobníkov a samotného magnetu so zariadením zabezpečujúcim jeho posuv. Troska je sypaná do strednej prepadovej časti pomocou nakladacieho mechanizmu. Posuvný mechanizmus magnetického separátora nachádzajúci sa v telese zariadenia má reverzný pohyb, zabezpečujúci dopravu vyseparovaných kovových častíc z trosky do jedného alebo druhého zásobníka, z ktorého sú metalické zložky odvádzané do úložných kontajnerov a následné používané vo výrobnom procese ako súčasť vsádzky do elektrickej oblúkovej pece. Nemetalická časť bude uskladnená na určenej ploche podľa jednotlivých frakcií, ktoré sú výsledkom triedenia po demetalizácii trosky a odpredaná na ďalšie využitie.

7) V časti III. Podmienky povolenia, 4. Technicko-prevádzkové podmienky sa dopĺňajú podmienky 4.10, 4.11 a 4.12 s nasledovným znením:

- 4.10 Prevádzkovateľ je povinný pri skladovaní a úprave trosky ako je drvenie, demetalizácia a s tým súvisiacich činnosti, ktoré sú vykonávané na voľnom priestranstve, udržiavať dostatočnú vlhkosť trosky na zabránenie alebo obmedzenie prašnosti.
- 4.11 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť aby počas prepravy a skladovania prašných materiálov bol materiál zakrytý, ak nie je prašnosť obmedzená dostatočnou vlhkosťou prepravovaného materiálu.
- 4.12 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť pravidelné čistenie a udržiavanie dopravných ciest a udržiavať dostatočnú vlhkosť ich povrchov na zabránenie alebo obmedzenie rozprašovania.

8) V časti III. Podmienky povolenia, A. 5. Podmienky pre zhodnocovanie odpadov sa pôvodné znenie podmienky 5.6 nahrádza nasledovným znením:

5.6 Prevádzkovateľ je povinný zariadenie na zhodnocovanie odpadov prevádzkovať v súlade s Prevádzkovým poriadkom a Technologickým reglementom, vypracovanými v zmysle všeobecne záväzného právneho predpisu odpadového hospodárstva.

9) V časti III. Podmienky povolenia, bod B. Emisné limity sa pôvodné znenie podmienky 1.1 nahrádza nasledovným znením:

1.1 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť, aby limitné hodnoty pre znečisťujúce látky uvedené v tabuľke č. 7 tohto rozhodnutia neboli prekročené. Emisný limit je určený pre nasledovné znečisťujúce látky:

- tuhé znečisťujúce látky (ďalej tiež „TZL“),
- oxidy dusíka vyjadrené ako oxid dusičitý (ďalej tiež „NO_x ako NO₂“),
- látky s karcinogénnym účinkom, 1. skupina 1. podskupina, berýlium a jeho zlúčeniny, kadmium a jeho zlúčeniny (ďalej tiež „Be + Cd“),
- látky s karcinogénnym účinkom 1. skupina 2. podskupina arzén a jeho zlúčeniny, zlúčeniny šesťmocného chrómu, kobalt a jeho zlúčeniny, nikel a jeho zlúčeniny (ďalej tiež „As + Cr⁶⁺ + Co + Ni“),
- tuhé znečisťujúce anorganické látky 2. skupina 3. podskupina antimón a jeho zlúčeniny, cín a jeho zlúčeniny, chróm a jeho zlúčeniny okrem Cr⁶⁺, mangán a jeho zlúčeniny, meď a jej zlúčeniny, olovo a jeho zlúčeniny, vanád a jeho zlúčeniny, zinok a jeho zlúčeniny (ďalej tiež „Sb + Sn + Cr + Mn + Cu + Pb + V + Zn“),
- anorganické znečisťujúce látky vo forme plynov a pár 3. skupina 2. podskupina fluór a jeho plynné zlúčeniny vyjadrené ako HF,
- anorganické znečisťujúce látky vo forme plynov a pár 3. skupina 3. podskupina chlór a jeho plynné zlúčeniny vyjadrené ako HCl.
- dibenzodioxíny a dibenzofurány (ďalej tiež „PCDD a PCDF“)

Tabuľka č. 7 Emisné limity pre znečisťujúce látky emitované z komína

Zdroj emisií	Miesto vypúšťania emisií	Znečisťujúca látka	Emisný limit [mg.m ⁻³]	Vzt'ážné podmienky
Elektrická oblúková pec (EAF), Elektrická panvová pec (LF),	Spoločný komín o výške 30 m	TZL	50, 35*	1), 4)
		NO _x	400	1), 4)
		CO	1000	1)
		Be+Cd	0,1	1), 5)
		As+Cr ⁶⁺ + Co+Ni	1	1), 6)
		Sb+Sn+Cr+Mn+Cu+Pb+V+Zn	5	1), 7)
		HF	5	1), 8)
		HCl	30	1), 9)
		PCDD a PCDF	0,4 ng.m ⁻³	1), 10)
Kroková pec	Komín o výške 30 m	TZL	50	2), 4)
		NO _x	400	2), 4)
Záložný zdroj tepla – kotly na ZPN o príkone 2 x 0,49 MW	Komín o výške 30 m	NO _x	200	3), 4)
		CO	100	3), 4)

* Emisný limit 35 mg.m^{-3} platí od ukončenia realizácie intenzifikácie na 800 000 ton za rok. Od 01.01.2016 platí emisný limit 20 mg.m^{-3} .

- 1) Hmotnostná koncentrácia vyjadrená ako koncentrácia v suchom plyne pri štandardných stavových podmienkach, tlak 101,325 kPa, teplota 0°C a referenčný obsah kyslíka nie je stanovený.
- 2) Hmotnostná koncentrácia vyjadrená ako koncentrácia v suchom plyne pri štandardných stavových podmienkach, tlak 101,325 kPa, teplota 0°C a referenčný obsah kyslíka je 5 % obj.
- 3) Hmotnostná koncentrácia vyjadrená ako koncentrácia v suchom plyne pri štandardných stavových podmienkach, tlak 101,325 kPa, teplota 0°C a referenčný obsah kyslíka je 3 % obj.
- 4) Emisný limit vyjadrený ako hmotnostná koncentrácia sa pri diskontinuálnom oprávnenom meraní považuje za dodržaný, ak žiaden výsledok diskontinuálneho merania neprekročí hodnotu emisného limitu. Odôvodnená hodnota neistoty nesmie byť vyššia ako 20 % pre účely zistenia údajov o dodržaní určených EL a 30 % pre účely zistenia hmotnostných tokov.
- 5) Emisný limit vyjadrený ako celková koncentrácia pre 1. podskupinu znečisťujúcich látok s karcinogénnym účinkom (Be+Cd) platí pri hmotnostnom toku vyššom ako $0,5 \text{ g.h}^{-1}$.
- 6) Emisný limit vyjadrený ako celková koncentrácia pre 2. podskupinu znečisťujúcich látok s karcinogénnym účinkom (As+Cr⁶⁺+Co+Ni) platí pri hmotnostnom toku vyššom ako 5 g.h^{-1} .
- 7) Emisný limit vyjadrený ako celková koncentrácia pre 3. podskupinu tuhých znečisťujúcich anorganických látok (Sb+Sn+Cr+Mn+Cu+Pb+V) platí pri hmotnostnom toku vyššom ako 20 g.h^{-1} .
- 8) Emisný limit vyjadrený ako celková koncentrácia pre 2. podskupinu plyných znečisťujúcich anorganických látok (HF) platí pri hmotnostnom toku vyššom ako 50 g.h^{-1} .
- 9) Emisný limit vyjadrený ako celková koncentrácia pre 3. podskupinu plyných znečisťujúcich anorganických látok (HCl) platí pri hmotnostnom toku vyššom ako $0,3 \text{ kg.h}^{-1}$.
- 10) Emisné limity sú určené ako priemerné hodnoty pri trvaní odberu vzorky minimálne 6 hodín a maximálne 8 hodín. Hodnota emisného limitu sa vzťahuje na celkovú koncentráciu dioxínov a furánov prepočítaných na toxický ekvivalent pre nasledujúce dioxíny a furány uvedené v nasledujúcej tabuľke:

Názov	Toxický ekvivalent
2,3,7,8 tetrachlórdibenzodioxín (TCDD)	1
1,2,3,7,8 pentachlórdibenzodioxín (PeCDD)	0,5
1,2,3,4,7,8 hexachlórdibenzodioxín (HxCDD)	0,1
1,2,3,6,7,8 hexachlórdibenzodioxín (HxCDD)	0,1
1,2,3,7,8,9 hexachlórdibenzodioxín (HxCDD)	0,1
1,2,3,4,6,7,8 heptachlórdibenzodioxín (HpCDD)	0,01
oktachlórdibenzodioxín (OCDD)	0,001
2,3,7,8 tetrachlórdibenzofurán (TCDF)	0,1
2,3,4,7,8 pentachlórdibenzofurán (PeCDF)	0,5
1,2,3,7,8 pentachlórdibenzofurán (PeCDF)	0,05
1,2,3,4,7,8 hexachlórdibenzofurán (HxCDF)	0,1
1,2,3,6,7,8 hexachlórdibenzofurán (HxCDF)	0,1
1,2,3,7,8,9 hexachlórdibenzofurán (HxCDF)	0,1
2,3,4,6,7,8 hexachlórdibenzofurán (HxCDF)	0,1
1,2,3,4,6,7,8 heptachlórdibenzofurán (HpCDF)	0,01
1,2,3,4,7,8,9 heptachlórdibenzofurán (HpCDF)	0,01
oktachlórdibenzofurán (OCDF)	0,001

10) V časti III. Podmienky povolenia, bod B. Emisné limity sa pôvodné znenie podmienky 3.1 nahrádza nasledovným znením:

- 3.1 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť, aby ekvivalentná hladina hluku produkovaná prevádzkou neprekročila hodnoty ekvivalentnej hladiny A zvuku:
- pre kategóriu územia IV. – územie bez obytnej funkcie a bez chránených vonkajších priestorov, výrobné zóny, priemyselné parky, areály závodov
- pre deň (06:00 – 18:00 hod.) $L_{Aeq,d,p} = 70 \text{ dB}$

- pre deň (18:00 – 22:00 hod.) $L_{Aeq,d,p} = 70 \text{ dB}$
- pre deň (22:00 – 06:00 hod.) $L_{Aeq,d,p} = 70 \text{ dB}$
- a pre kategóriu územia II. – priestor pred oknami obytných miestností bytových a rodinných domov, priestor pred oknami chránených miestností školských budov, zdravotníckych zariadení a iných chránených objektov, rekreačné územie:
 - pre deň (06:00 – 18:00 hod.) $L_{Aeq,d,p} = 50 \text{ dB}$
 - pre deň (18:00 – 22:00 hod.) $L_{Aeq,d,p} = 50 \text{ dB}$
 - pre deň (22:00 – 06:00 hod.) $L_{Aeq,d,p} = 45 \text{ dB}$

11) V časti III. Podmienky povolenia, bod D. Opatrenia pre minimalizáciu, nakladanie, zhodnotenie, zneškodnenie odpadov sa pôvodné znenie podmienok 1, 2 a 8 nahrádza nasledovným znením:

1. Prevádzkovateľ ako pôvodca odpadov je oprávnený nakladať s vyprodukovanými nebezpečnými odpadmi zaradenými podľa vyhlášky MŽP SR č. 284/2001 Z. z., ktorou sa ustanovuje Katalóg odpadov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Katalóg odpadov“), uvedenými v tabuľke č. 4 integrovaného povolenia v maximálnom množstve 350 t za rok, ktoré spočíva v ich triedení, zhromažďovaní a dočasnom skladovaní maximálne 1 rok na určených miestach v prevádzke tak, ako je uvedené v tabuľke č. 4 integrovaného povolenia, vrátane ich prepravy v územnom obvode Obvodného úradu životného prostredia Michalovce.
2. Prevádzkovateľ je oprávnený nakladať s nebezpečnými odpadmi uvedenými v tabuľke č. 4 integrovaného povolenia do 31.12.2014. O predĺženie tejto lehoty je povinný požiadať IŽP Košice najneskôr tri mesiace pred jej uplynutím, pokiaľ nedošlo k zmene skutočností pri nakladaní s nebezpečnými odpadmi.
8. Prevádzkovateľ je povinný odovzdávať odpady z elektrických a elektronických zariadení na zhodnotenie, zneškodnenie alebo spracovanie len osobám oprávneným nakladať s predmetnými druhmi odpadov podľa všeobecne záväzného právneho predpisu odpadového hospodárstva.

12) V časti III. Podmienky povolenia, sa v bode J. Požiadavky na skúšobnú prevádzku dopĺňa bod 2. Požiadavky na skúšobnú prevádzku po realizácii intenzifikácie taviaceho procesu s nasledovnými podmienkami:

2. Požiadavky na skúšobnú prevádzku po realizácii intenzifikácie taviaceho procesu

- 2.1 Prevádzkovateľ je povinný najneskôr do dvoch mesiacov od ukončenia realizácie intenzifikácie taviaceho procesu s navýšením výrobnnej kapacity 800 00 ton surovej ocele za rok vykonať jednorazové diskontinuálne oprávnené merania, ktorým preukáže dodržiavanie určených emisných limitov uvedených v bode B.1.1 integrovaného povolenia na zdrojoch znečisťovania ovzdušia Elektrická oblúčková pec (EAF) a Elektrická panvová pec (LF). Termín vykonania merania za účelom preukázania dodržania emisných limitov je povinný oznámiť na IŽP Košice najmenej 5 pracovných dní pred jeho začatím. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť vykonávanie diskontinuálneho periodického merania v takom vybranom prevádzkovom režime, počas ktorého sú emisie znečisťujúcich látok v komíne podľa teórie a praxe najvyššie.
- 2.2 Prevádzkovateľ je povinný podať žiadosť o vydanie zmeny integrovaného povolenia na IŽP Košice najneskôr do dvoch mesiacov od vykonaného merania za účelom:

- udelenia súhlasu na trvalú prevádzku technologických celkov, patriacich do kategórie veľkých zdrojov znečisťovania ovzdušia, ak nepodliehajú stavebnému konaniu po vykonaných zmenách podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 5 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
- udelenia súhlasu na vydanie resp. zmenu súboru technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení na zabezpečenie ochrany ovzdušia pri prevádzke zdrojov znečisťovania ovzdušia podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 8 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ.

2.3 Prevádzkovateľ je povinný ku žiadosti o zmenu integrovaného povolenia podľa bodu 12) tohto rozhodnutia (podmienka J.2.2 integrovaného povolenia) predložiť:

- správu z diskontinuálneho oprávneného merania vykonaného podľa bodu 12) tohto rozhodnutia (podmienka J.2.1 integrovaného povolenia),
- aktualizovaný súbor technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení vypracovaný v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi ochrany ovzdušia v troch vyhotoveniach a v elektronickej forme.

2.4 Ak prevádzkovateľ nevykoná merania o preukázaní dodržiavania emisných limitov a nepredloží správu z oprávneného merania v súlade s podmienkami integrovaného povolenia je prevádzkovateľ povinný obmedziť výrobnú kapacitu na 600 000 t ocele za rok a opäť podať žiadosť o vydanie zmeny integrovaného povolenia na IŽP Košice za účelom udelenia súhlasu na skúšobnú prevádzku po vykonanej zmene podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 5 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ.

Integrované povolenie s výnimkou zmien uvedených v bodoch 2) až 4) tohto rozhodnutia, ktoré sa stávajú platnými až po udelení rozhodnutia IŽP Košice o zmene v užívaní stavby po realizácii intenzifikácie taviaceho procesu, ostáva v platnosti v plnom rozsahu.

O d ô v o d n e n i e

IŽP Košice, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, na základe konania vykonaného podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 5, 7, písm. c) bod 3 a 8, písm. f) bod 4 a § 8 ods. 7 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov vydáva zmenu integrovaného povolenia vydaného pre prevádzku „Minioceliareň v Strážskom“, na základe žiadosti prevádzkovateľa SLOVAKIA STEEL MILLS, a.s., Priemyselná 720, 072 22 Strážske, doručenej na IŽP Košice dňa 24.06.2011. Dňom doručenia písomného vyhotovenia žiadosti na IŽP Košice bolo začaté správne konanie v súlade s § 12 ods. 1 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ. Správny poplatok za podanie žiadosti bol zaplatený vo výške 331,50 € podľa položky č. 171a) písm. d) Sadzobníka správnych poplatkov, ktorý je súčasťou zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov.

Predmetom žiadosti o zmenu integrovaného povolenia je žiadosť prevádzkovateľa:

a) v oblasti ochrany ovzdušia:

- o udelenie súhlasu na zmeny technologických celkov patriacich do kategórie veľkých zdrojov znečisťovania ak nepodliehajú stavebnému konaniu podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 5 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
- o určenie emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 7 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

b) v oblasti odpadov

- o udelenie zmeny súhlasu na prevádzkovanie zariadenia na zhodnocovanie odpadov okrem spaľovní odpadov a zariadení na spoluspaľovanie odpadov a vodných stavieb, v ktorých sa zhodnocujú osobitné druhy kvapalných odpadov podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

- o udelenie zmeny súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi vrátane ich prepravy, ak držiteľ odpadu ročne nakladá v súhrne s väčším množstvom ako 100 kg alebo ak prepravca prepravuje ročne väčšie množstvo ako 100 kg nebezpečných odpadov; okrem súhlasu na prepravu nebezpečných odpadov presahujúcu územný obvod Obvodného úradu životného prostredia Michalovce a súhlasu na prepravu nebezpečných odpadov presahujúcu územie kraja, podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 8 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

c) v oblasti ochrany zdravia ľudí posúdenie návrhu:

- na nakladanie s nebezpečnými odpadmi podľa § 8 ods. 2 písm. f) bod 4 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ.

IŽP Košice predmetnú žiadosť podľa § 12 ods. 2 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ posúdil a v súlade s ust. § 12 ods. 2 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ oznámil listom zo dňa 02.08.2011, ktorý bol doručený dňa 08.08.2011 prevádzkovateľovi, dotknutým organom (Obvodný úrad životného prostredia Michalovce, ŠSOH, ŠSOO, Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Michalovciach), a účastníkovi konania (mesto Strážske) začatie správneho konania vo veci vydania zmeny integrovaného povolenia pre prevádzku Minioceliareň v Strážskom a zároveň v súlade s § 12 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ určil lehotu na podanie vyjadrenia 30 dní od doručenia oznámenia o začatí konania.

Zároveň požiadal dotknuté mesto Strážske, aby v súlade s ust. § 12 ods. 2 písm. d) zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ zverejnilo podstatné údaje o podanej žiadosti, o prevádzkovateľovi a o prevádzke, na svojej úradnej tabuli na dobu 15 dní a zverejnilo výzvu osobám, ktoré majú právo byť zúčastnenou osobou, dokedy môžu podať prihlášku a výzvu verejnosti, dokedy sa môžu vyjadriť. IŽP Košice podľa § 12 ods. 5 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ určil lehotu 30 dní na podanie prihlášok a vyjadrení. V lehote do 30 dní odo dňa zverejnenia nebola podaná žiadna prihláška ani nebolo doručené vyjadrenie verejnosti k prerokováanej veci.

IŽP Košice v súlade s ust. § 12 ods. 2 písm. c) zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ zverejnil podstatné údaje o podanej žiadosti, výzvu osobám ktoré majú právo byť zúčastnenou osobou, a výzvu verejnosti, dokedy sa môžu vyjadriť a kde možno nazrieť do žiadosti. Tieto údaje boli zverejnené na úradnej tabuli tunajšieho Inšpektorátu od 05.08.2009 do 06.09.2009 a súčasne aj na internetovej stránke www.sizp.sk. V uvedenej lehote nebola podaná prihláška zúčastnenej osoby ani nebolo doručené vyjadrenie verejnosti.

V rámci konania o zmene integrované povolenia boli do lehoty na podanie vyjadrenia, ktorá uplynula dňom 09.09.2011, zaslané nasledovné stanoviská:

1) stanovisko Regionálneho úradu verejného zdravotníctva so sídlom v Michalovciach, č. 2011/005287 zo dňa 09.08.2011, v ktorom uviedol, že súhlasí s predmetnou zmenou integrovaného povolenia,

2) stanovisko Obvodného úradu životného prostredia Michalovce, ŠSOO, č. 2011/6422537 zo dňa 08.09.2011, ktorý nemal pripomienky voči vydaniu predmetnej zmeny integrovaného povolenia,

3) stanovisko mesta Strážske č. 2011/1775/178-ŽP zo dňa 02.09.2011, v ktorom mesto Strážske:

a) žiadalo prehodnotiť prevádzkovateľom navrhované zvýšenie hodnoty emisného limitu pre PCDD a PCDF na úroveň $1,0 \text{ ng.m}^{-3}$, prípadne zvýšený emisný limit časovo obmedziť,

b) nesúhlasilo s navrhovanou zmenou týkajúcou sa prípustných hodnôt určujúcich veličín hluku vo vonkajšom prostredí pre kategóriu územia II a žiadalo stanoviť predmetné hodnoty (50 dB pre deň, 45 dB pre noc) veličín hluku v súlade s vyhláškou MZ SR č. 549/2007 Z. z. ktorou sa

ustanovujú podrobnosti o prípustných hodnotách hluku, infrazvuku a vibrácií a o požiadavkách na objektivizáciu hluku, infrazvuku a vibrácií v životnom prostredí.

- 4) stanovisko Obvodného úradu životného prostredia Michalovce, ŠSOH, č. 2011/6280515 zo dňa 06.09.2011, v ktorom OÚŽP žiadal:
- a) doplniť a vyšpecifikovať kategórie činností vykonávané na zariadení na zhodnocovanie odpadov zo železných kovov,
 - b) doplniť a vyšpecifikovať kategórie činností vykonávané na zariadení na zhodnocovanie trosky v zmysle prílohy č. 2 zákona č. 223/2001 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
 - c) vyšpecifikovať druhy odpadov ktoré budú zhodnocované pri prevádzke zariadenia na zhodnocovanie trosky a dokladovať možnosti využitia zhodnotenej trosky v stavebníctve,
 - d) nedopĺňať do súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi odpad kat. č. 20 01 21, vzhľadom k tomu, že odpad kat. č. 16 02 13 zahŕňa odpady z osvetľovacích zariadení,
 - e) preformulovať bod č. 8 na strane č. 35 integrovaného povolenia týkajúci sa odovzdávania odpadu z elektrozariadení,
 - f) aby sa so všetkými odpadmi na predmetnej prevádzke nakladalo v súlade s platnými legislatívnymi predpismi v oblasti odpadového hospodárstva.

IŽP Košice posúdil vznesené pripomienky mesta Strážske a zapracoval ich do bodov 9) a 10) tohto rozhodnutia, pričom pri určovaní emisného limitu pre PCDD a PCDF vychádzal z BREF-u, Referenčného dokumentu o najlepších dostupných technikách pri výrobe železa a ocele, vydaného Európskou komisiou, Úradom pre IPPC v marci 2000, v ktorom je uvedené, že pri BAT sú dosahované hodnoty PCDD a PCDF na úrovni od 0,1 až 0,5 ng.m⁻³. Prípustné hodnoty určujúcich veličiny hluku vo vonkajšom prostredí pre kategóriu územia II a IV IŽP Košice stanovil podľa vyhlášky MZ SR č. 549/2007 Z. z, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o prípustných hodnotách hluku, infrazvuku a vibrácií a o požiadavkách na objektivizáciu hluku, infrazvuku a vibrácií v životnom prostredí.

IŽP Košice posúdil vznesené pripomienky Obvodného úradu životného prostredia Michalovce, ŠSOH, pričom pripomienky uvedené v bodoch a, d, e, f zapracoval do bodov 1) a 11) tohto rozhodnutia.

Pripomienky OÚŽP Michalovce, ŠSOH, týkajúce sa zhodnocovania trosky demetalizáciou (b, c) IŽP Košice nezapracoval do zmeny integrovaného povolenia, pretože vychádzal z článku 1d) rámcovej smernice o odpadoch 2008/98ES, podľa ktorého o nakladaní s odpadom možno hovoriť až vtedy, keď sa vec stane odpadom. Ak výrobca vedľajší produkt vznikajúci vo výrobe použije pre ďalšiu výrobu nejde o odpad, pretože sa výrobca vedľajšieho produktu nezbavuje ani sa ho nechce zbaviť, v takýchto prípadoch výrobca vedľajší produkt nezaradí ako odpad.

Súčasťou konania o zmene integrovaného povolenia podľa § 8 ods. 2 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ bolo konanie:

- o udelenie súhlasu na zmeny technologických celkov patriacich do kategórie veľkých zdrojov znečisťovania ak nepodliehajú stavebnému konaniu podľa § podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 5 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
- o určenie emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 7 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,
- b) v oblasti odpadov
 - o udelenie zmeny súhlasu na prevádzkovanie zariadenia na zhodnocovanie odpadov okrem spaľovní odpadov a zariadení na spoluspaľovanie odpadov a vodných stavieb, v ktorých sa zhodnocujú osobitné druhy kvapalných odpadov podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

- o udelenie zmeny súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi vrátane ich prepravy, ak držiteľ odpadu ročne nakladá v súhrne s väčším množstvom ako 100 kg alebo ak prepravca prepravuje ročne väčšie množstvo ako 100 kg nebezpečných odpadov; okrem súhlasu na prepravu nebezpečných odpadov presahujúcu územný obvod Obvodného úradu životného prostredia Michalovce a súhlasu na prepravu nebezpečných odpadov presahujúcu územie kraja, podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 8 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

c) v oblasti ochrany zdravia ľudí posúdenie návrhu:

- na nakladanie s nebezpečnými odpadmi podľa § 8 ods. 2 písm. f) bod 4 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ.

IŽP Košice na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti a vyjadrení dotknutých orgánov a účastníka konania zistil, že povolenie predmetnej zmeny integrovaného povolenia prevádzky neovplyvní stav celkovej ochrany životného prostredia podľa zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, a preto rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povoľovania a kontroly odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Mgr. Jozef Gornal
riaditeľ inšpektorátu

Doručuje sa:

1. SLOVAKIA STEEL MILLS, a.s. Priemyselná 720, 072 22 Strážske
2. Chemko Light Stabilizers, s.r.o., Priemyselná 720, 072 22 Strážske
3. TP 2, s. r. o., Priemyselná 720, 072 22 Strážske
4. Mesto Strážske, zastúpené primátorom, Nám. A. Dubčeka 300, 072 22 Strážske

Na vedomie:

1. Obvodný úrad životného prostredia Michalovce, ŠSOO, Námestie Slobody 1, 071 01 Michalovce
2. Obvodný úrad životného prostredia Michalovce, ŠSOO, Námestie Slobody 1, 071 01 Michalovce
3. Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Michalovciach, Sama Chalúпку 5, 071 01 Michalovce